

## GAME RULES

UK

- 1 Choose a challenge. Make sure the game board is placed in the correct direction and place the penguins in the water as indicated. Easier challenges use more penguins than the more difficult ones.
- 2 Try to place the 4 ice blocks on the game board, without covering any of the penguins in the water. Some places on the board will remain empty when in challenges where less than 4 penguins are used.
- 3 There is only 1 solution, found at the end of the booklet.

## SPELREGELS

NL

- 1 Kies een opdracht. Zorg dat het spelbord in de juiste richting staat. Plaats de pinguïns zoals aangegeven in het water. In de gemakkelijkere opdrachten komen meer pinguïns voor dan in de moeilijke opdrachten.
- 2 Probeer alle ijsschotsen op het spelbord te plaatsen. Je mag geen ijsschots bovenop een pinguïn zetten. Bij opdrachten met minder dan 4 pinguïns, zullen sommige plaatsen op het spelbord leeg blijven.
- 3 Er is telkens maar één oplossing die je achteraan in het boekje kan terugvinden.

## SPIELREGELN

DE

- 1 Wähle eine Aufgabe. Achte darauf, dass das Spielbrett richtig ausgerichtet ist, und stelle die Pinguine wie angegeben im Wasser auf. Für die einfacheren Aufgaben benötigst du mehr Pinguine als für die schwierigeren.
- 2 Versuche nun, die Eisblöcke so auf das Spielbrett zu legen, dass keiner der Pinguine im Wasser verdeckt wird. Bei den Aufgaben, bei denen weniger als vier Pinguine verwendet werden, bleiben einige Felder auf dem Spielbrett leer.
- 3 Es gibt immer nur eine Lösung. Die jeweilige Lösung zur Aufgabe ist im hinteren Teil des Aufgabenheftes zu finden.

## RÈGLES DU JEU

FR

- 1 Choisissez un défi. Assurez-vous que le plan de jeu soit correctement orienté et placez les pingouins dans l'eau comme indiqué. Les défis les plus simples se jouent avec plus de pingouins que les plus difficiles.
- 2 Complétez le plan de jeu à l'aide des 4 morceaux de banquise en les posant dans les espaces vacants sans, bien évidemment, écraser les pingouins présents ! Certains espaces resteront vides lorsque le défi demande de jouer avec moins de 4 pingouins.
- 3 Il n'existe qu'une seule solution à chaque défi, que vous trouverez à la fin du livret.

## REGLAS DE JUEGO

ES

- 1 Elije un desafío. Asegúrate de que el tablero de juego está en la dirección correcta y coloca los pingüinos en el agua tal y como se indica. En los desafíos más fáciles se utilizan más pingüinos que en los más difíciles.
- 2 Intenta colocar los 4 bloques de hielo sobre el tablero de juego, sin tapar a ninguno de los pingüinos que están en el agua. Algunos espacios del tablero pueden quedar vacíos en los desafíos en los que se utilizan menos de 4 pingüinos.
- 3 Solo hay 1 solución, que encontrarás al final del manual.

## REGRAS DO JOGO

PT

- 1 Escolhe um desafio. Certifica-te de que o tabuleiro de jogo está posicionado na direção correta e coloca os pinguins na água como indicado. Os desafios mais fáceis utilizam mais pinguins do que os mais difíceis.
- 2 Tenta colocar os 4 blocos de gelo no tabuleiro de jogo, sem cobrir nenhum dos pinguins com a água. Algumas posições no tabuleiro irão ficar vazias quando estiveres a jogar um desafio com menos de 4 pinguins.
- 3 Existe apenas 1 solução, que encontras no final do folheto.

## REGOLE DEL GIOCO

IT

- 1 Scegli una sfida. Assicurati di posizionare il tabellone nella direzione corretta e di disporre i pinguini nella piscina come indicato. Le sfide più semplici richiedono l'uso di un numero maggiore di pinguini rispetto a quelle più complesse.
- 2 Prova a posizionare i 4 blocchi di ghiaccio sul tabellone, senza coprire nessun pinguino. Nelle sfide in cui viene utilizzato un numero massimo di 3 pinguini, alcune caselle restano vuote.
- 3 La soluzione è unica ed è riportata nelle ultime pagine del libretto delle istruzioni.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

GR

- 1 Επιλέξτε μια πρόκληση. Ελέγξτε ότι το ταμπλό παιχνιδιού είναι τοποθετημένο στη σωστή κατεύθυνση και τοποθετήστε τους πικουίνους στο νερό όπως υποδεικνύεται. Στις εύκολες προκλήσεις τοποθετούνται περισσότεροι πικουίνοι από ότι στις πιο δύσκολες.
- 2 Προσπαθήστε να τοποθετήσετε τα 4 κομμάτια πάγου στο ταμπλό του παιχνιδιού, χωρίς να καλύψετε κανέναν από τους πικουίνους στο νερό. Μερικές θέσεις στο ταμπλό παραμένουν κενές όταν σε κάποιες προκλήσεις χρησιμοποιούνται λιγότεροι από 4 πικουίνοι.
- 3 Υπάρχει μόνο μία λύση, η οποία βρίσκεται στο τέλος του φυλλαδίου.

## HVORDAN SPILLER MAN

DK

- 1 Vælg en udfordring. Vær sikker på at spillepladen er placeret i den korrekte retning, og at pingvinerne er placeret korrekt i vandet. I de lette udfordringer er der flere pingviner, end i de vanskelige udfordringer.
- 2 Prøv at lægge de fire is-brikker på spillepladen, uden at dække for nogle af pingvinerne i vandet. I udfordringer med færre end fire pingviner vil der være tomme felter.
- 3 Der er kun en løsning, find den bagerst i udfordringsbogen.

## SPELREGLER

SE

- 1 Välj en utmaning. Se till att spelplanen är vänd i rätt riktning och placera ut pingvinerna i vattnet enligt anvisningarna. De enklare utmaningarna har fler pingviner än de svårare.
- 2 Försök placera ut de fyra isblocken på spelbrädet utan att täcka någon av pingvinerna i vattnet. Några platser på spelplanen kommer att förbli tomma om man spelar utmaningar med färre än fyra pingviner.
- 3 Det finns bara en riktig lösning och den beskrivs längst bak i häftet.

## SPILLEREGLER

NO

- 1 Velg en oppgave. Pass på at brettet peker i riktig retning, og plasser pingvinene i vannet som vist. De enkle oppgavene bruker flere pingviner enn dem som er vanskeligere.
- 2 Prøv å plassere de 4 isflakene på brettet uten å dekke noen av pingvinene i vannet. Noen av feltene på brettet vil være tomme når du prøver å løse oppgaver med mindre enn 4 pingviner.
- 3 Hver oppgave har bare 1 løsning, som du kan finne bakerst i heftet.

## PELISÄÄNNÖT

FI

- 1 Valitse haaste. Varmista, että pelilauta on oikein päin. Aseta pingviinit veteen kuvan mukaisesti. Helpoissa haasteissa on enemmän pingviinejä kuin vaikeissa haasteissa.
- 2 Aseta neljä jäälauttaa pelilaudalle niin, ettei yksikään pingviini jää niiden alle. Osa pelilaudasta jää tyhjäksi haasteissa, joissa pingviinejä on vähemmän kuin neljä.
- 3 Jokaiseen haasteeseen on vain yksi ratkaisu, joka löytyy vihkosen lopusta.



SMART - Belgium  
Neerveld 14, B-2550 Kontich, Belgium  
info@smart.be www.SmartGames.eu  
© 2015 Concept, game design & artwork:  
SMART - Belgium. All rights reserved.  
Designer: Raf Peeters  
Original product name: Penguins Pool Party

Penguins  
POOL  
PARTY

dd: 20160329 B Made in China

